

社会政策研究丛书
Social Policy Research

公司与社会公益

Corporations and Public Welfare

马伊里 杨 团 ● 主编

中国社会科学院社会政策研究中心

华夏出版社

社会政策研究丛书

Social Policy Research

公司与社会公益

Corporations and Public Welfare

马伊里 杨 团 主编

中国社会科学院社会政策研究中心

Editors-in-chief: Ma Yili, Yang Tuan

Social Policy Research Center, CASS

华夏出版社

图书在版编目(CIP)数据

公司与社会公益/马伊里,杨团主编. —北京:华夏出版社,2002.10

(社会政策研究丛书)

ISBN 7-5080-2815-5

I. 公… II. ①马… ②杨… III. 公司-关系-公用事业-研究 IV. F294.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 068871 号

公司与社会公益

马伊里 杨团 主编

出版发行:华夏出版社

(北京市东直门外香河园北里4号 邮编:100028)

经 销:新华书店

印 刷:北京房山先锋印刷厂

开 本:670×970 1/16

印 张:14.75

字 数:222千字

版 次:2002年10月北京第1版

2002年10月北京第1次印刷

定 价:26.00元

本版图书凡印刷、装订错误,可及时向我社发行部调换

中心简介

中国社会科学院社会政策研究中心,是以中国社会科学院社会学所的研究力量为依托,有国内与国际多种学科背景的专家加盟和支持,开放式的社会政策研究与咨询机构。

中心的研究和咨询领域目前主要包括社会保障、社会福利、社区建设、非营利机构、公共领域发展研究和社会政策设计与评估。

The Social Policy Research Center of Institute of Sociology, CASS, is a research and consulting institute on social policy. It has a team of the academic and experienced researchers of the Institute, and cooperates with experts of multiple-disciplines from both domestic and international.

The areas of research and consultation: social security, social welfare, community construction, nonprofit organizations, the development of public policy, and design and evaluation of social policy.

地址: 北京建国门内大街5号(100732)

Address: No. 5 Jianguomennei Street, Beijing 100732

中心网站(Wibsite): www.social-policy.info

电子邮箱(E-mail): spcass@sociology.cass.net.cn

主编简介

马伊里,女,上海市浦东新区社会发展局局长,上海市社区研究会副会长。著有《日本社会福利》、《社区发展与现代文明》(合编)、《社区组织与居委会建设》等著作。

Ma Yili: female, the director of the Social Development Bureau of Pudong New Area, Shanghai; vice president of Shanghai Community Research Association. Major works: *The Social Welfare of Japan*, *Community Development and Modern Civilization* (co-editor), *Community Organizations and Neighbourhood Committee*.

杨团,女,中国社会科学院社会学所社会政策室主任、社会政策研究中心执行主任,副研究员。著有《上海与香港社会福利体系比较》、《中国社会保障制度的再选择》(合作)、《非营利机构评估——上海罗山市民会馆个案研究》等著作。

Yang Tuan: female, the managing director of the Social Policy Research Center, Chinese Academy of Social Sciences. Major works: *Socializing Social Welfare: Comparison of Social Welfare System Between Hong Kong and Shanghai*, *Re-choice of the Social Security System of China* (co-author), *Evaluation of Nonprofit Organizations: Case Study of Luoshan Civil Community, Shanghai*.

本书出版得到福特基金会的资助，
谨表谢忱。

Gratitude to the Ford Foundation
for Sponsoring the Publication of this
Book.

《公司与社会公益》编委会

主 编：马伊里 杨 团

编委会成员：(按姓氏笔划排序)

于学廉 万其刚 马仲器 马伊里 卢汉龙

华海旦 杨 团 杨焕凤 徐永光 商玉生

编委会办公室：宋宪东 刘小芳

翻 译：贾霭美 谭晓青

Editorial Board of *Corporations and Public Welfare*

Editors-in-chief: Ma Yili, Yang Tuan

Editorial Staff: Hua Haidan, Lu Hanlong, Ma Yili, Ma Zhongqi,

Shang Yusheng, Wan Qigang, Yang Tuan,

Xu Yongguang, YangHuanfeng, Yu Xuelian

Editorial Board Office: Song Xiandong, Liu Xiaofang

Translators: Jia Aimei, Tan Xiaoqing

提升企业理念 发展公益事业

(代序)

随着改革开放的进一步深入和市场经济的进一步确立,企业正在成为独立的市场主体,它们不仅是经济活动中的经营主体,在社会活动中同样扮演着重要的角色。国际国内的经验表明,企业经营和发展必然受到社会因素的影响和制约,与社会发展、社区建设相适应已成为现代企业成功的重要因素。

为了提升企业界的社会责任理念,推动企业进入社会公益领域并在企业界与社会公益组织之间形成合作关系,“公司与社会公益研讨会”于2000年10月21至23日在浦东召开。来自世界各地的学者、专家,近百家企业的经理,慈善组织、公益基金会及国内外社会公益机构的代表,就企业界的公益理念、公益行为以及在社会公益事业中的作用;公益基金的集合信托;政府、企业与社会公益机构携手合作,推进社会公益事业发展,整合社会资源等问题进行了广泛深入的探讨。这些问题的研究对中国加入WTO后,社会公益事业方面如何与国际接轨,推进经济与社会协调发展无疑具有重要意义。

作为这次会议的成果,《公司与社会公益》一书的出版,为“公司参与社会公益事业”这一主题在国内的研究与发展及走向国际化和规范化打开了一扇大门。也希望通过本书,影响更多的企业积极支持社会公益事业,为经济和社会的全面发展做出应有的贡献。



上海浦东新区区长

二〇〇二年一月



社会政策研究丛书
Social Policy Research

社会福利社会化:上海与香港社会福利体系比较

非营利机构评估:上海罗山市民会馆个案研究

社会政策:国际经验与国内实践

基础整合的社会保障体系

公司与社会公益

社区公共服务浅论

中国城市贫困与反贫困报告

市场体制下的中国非营利组织

中国基金会运作的解析

责任编辑 ● 赵洁平

封面设计 ● 阎志杰

目 录

提升企业理念 发展公益事业(代序) … 上海浦东新区区长 胡 炜

第一编 主题报告

企业公民:定义及其关键特征

…………… 企业公民公司(英国) 戴维·罗根(1)

企业界的慈善投资

——与营利机构建立伙伴关系,达致商业目标

…………… 国际联合劝募协会(亚洲) 陈达文(14)

中国非营利机构的发展态势和发展思路

…………… NPO 信息咨询中心 商玉生(23)

第二编 公司捐赠社会公益专题研究

上海企业捐赠社会公益研究报告

…………… 企业与公司捐赠研究课题组 卢汉龙(36)

一个计划 多重意义

…………… 汇丰银行慈善基金 黄 彬(63)

台湾企业参与社会公益概况报告

…………… 台湾群我伦理促进会 邓佩瑜(71)

不仅分享 更要分担

…………… 摩托罗拉(中国)电子有限公司 周 忆(77)

美国慈善事业中公司的作用

…………… 星星共同体(美国) 格里·法利克劳斯(82)

发展企业文化 塑造公司形象

…………… 上海庄臣有限公司 张建锋(87)

我们是社区中有责任感的一员——记“英特尔参与社区”项目

…………… 英特尔科技(中国)有限公司 Olivia Xu/Jennifer Jiang(90)

社会公益事业与企业文化的再造

..... 上海华联超市股份有限公司 徐绍伟(97)

第三编 非营利机构的资金管理专题研究

非营利机构基金集合信托方式探讨

..... 上海市建国社会公益基金会 瞿建国 杨焕凤(103)

英国慈善援助基金会的功能及发展历程

..... 英国慈善援助基金会(119)

非营利机构募捐方法——选择及其管理方法

..... 亚洲基金会(美国) 邱越伦(129)

受人之托 代人理财 安全增值——公益基金的信托管理

..... 上海国际信托投资公司 金 志(134)

资源开发革新——上海市慈善基金会资源开发的探索

..... 上海市慈善基金会 马仲器 凌 玲(138)

浦东新区社会发展基金会六年回顾与思考

..... 上海浦东新区社会发展基金会 华海旦(145)

第四编 综述及其它

公司与社会公益研讨会祝辞

..... 福特基金会中国代表处 华安德(150)

公司与社会公益研讨会综述 NPO 信息咨询中心 崔 玉

..... 中国社会科学院社会政策研究中心 杨 团(152)

会议点评——企业与社会公益研究的若干问题

..... 中国社会科学院社会政策研究中心 杨 团(159)

公益机构急叩信托门..... 北京青年报 甄 蓁(173)

企业捐赠是亏是赚..... 北京青年报 甄 蓁(177)

第五编 有关参考资料

中国关于捐赠免税的相关法律条文..... (183)

转变中的企业制度——企业慈善活动的变迁,1883—1953	
.....	马克·沙夫曼(186)
公司社会责任的道德标准与慈善事业	默纳·沃福森(206)
后记.....	(223)

主题报告

企业公民:定义及其关键特征

企业公民公司(英国)总裁 戴维·罗根

导 言

世界不少国家,相互之间虽然差别很大,但是有非常好的、由公司促成的个体和团体行动。尽管各国的企业、经济、社会和文化环境不尽相同,但那些优秀企业促进母国和业务所在国的发展方针是一致的。

如今,无论在工业化国家还是非工业化国家,企业是经济、社会和文化发展的关键因素。企业提供就业、交纳税款,大企业支持了无数价值链上的中小企业,企业对教育、社会服务和文化发展的资助也越来越重要。而且,企业行为可能是地方、全国、乃至全球环境辩论的焦点。

在世界范围内,在商界、政府和非营利团体,corporate citizenship(企业公民身份)一词正越来越频繁地被用于说明企业在社会中的作用。但是这个词本身不明确,不易理解。本论文将列述企业公民身份公司一词的定义、涉及的内容、我们对企业公民身份所引发的对企业和社会问题的看法。

一、新的全球背景下企业公民身份问题的辩论

1.1 无论在国内还是国外,对于企业在社会中的作用和行为的辩论已经不是什么新鲜事儿了。英国东印度公司的所作所为就是一个很好的例子。它成立于1600年,是颇有争议的第一个现代的跨国公司。它用向中国贩卖鸦片所得的款项向英国和北美运输茶叶,又从加勒比海运回奴隶生产的蔗糖,大获其利。就在其总督被控告贿赂、腐败和对

印度人有生杀予夺的权力时,在印度发了横财的公司高级官员们却投英国贵族政府的喜好,购买了太多的议员席位。

1.2 东印度公司与其他早期公司权力的滥用,加上工业革命时期自由资本主义的泛滥和大批平民转移到城市沦为贫民,激发了共产主义和社会主义的反抗。从 1917 年,发达国家和发展中国家都开始寻求将私人的经济力量置于国家控制之下。在过去的 20 年里,国家对经济、社会和文化生活进行了不同程度的控制而且也发现了其必要性。国际社会正在退回到赋予私人企业在经济、社会和文化领域更大的作用的权力,尤其是在经济领域,其作用是第一位的、强有力的。

1.3 在英国和美国,撒切尔政府和里根政府的分别当选标志着战后西方社会对于国家居主导地位的一致观点的结束。两个政府的主张都基于扩大市场的作用和削减国家的作用。通过以下措施达到目的:

- 减少企业和个人税赋;
- 国有经济私有化;
- 放宽对企业活动范围的限制;
- 限制和减弱劳工组织的力量;
- 大范围削减政府社会项目开支,加强私人提供服务的责任。

支持私人企业的人开始赢得辩论,私人企业获得了更大商业自由带来的利益。

1.4 与此同时,全球发展趋势为重新获得活力的美国、西欧、亚洲和其他地区的公司开辟了广泛的新机会;

• 俄罗斯、中国和其他国家计划经济的解体打开了广阔的新市场,提供了新的生产基地;

• 有贸易保护主义和社会主义倾向的发展中国家的政府开始效仿别人,在过去的 10 年里,大约有 30 亿人口开始了从国家控制经济向市场经济的过渡;

• 表 1 显示私人投资大规模涌向发展中国家。私人投资已经超过公有部门投资,它们之间的比例大约为 8:1。即使在最贫穷和最不发达国家,发展的战略是不断促进贸易和投资,不只是援助公共部门;

• 与此同时,商品、服务、特别是金融服务领域的贸易壁垒在迅速瓦解,这促进了世界经济的一体化;

• 全球化的有形和电子通讯系统的建立有力地支持了全球经济一体化,并在创造和满足商品与服务需求方面起关键作用。

表 1 1990 与 1997 年长期净资源流向发展中国家情况

资金来源	1990		1997	
	US \$ bn	%	US \$ bn	%
官方资金	56.9	57	39.1	12
私人部门金融资金	19.4	19	135.5	40
私人部门直接投资	24.5	24	163.4	48
总 额	100.8	100	338	100

资料来源:《世界银行债务报告体系 1998/9》。

1.5 这些变化与其他因素一起使权利大大地转向私人企业部门,并相对削弱了政府的权力。如表 2 所示,在收入和估算的职业依附人口方面,4.5 万家跨国公司中,很多公司已经超过了那些最小的国家。私人企业填补了由于政府权利收缩而出现的真空,在全球经济、社会和文化各个领域发挥着重要作用。

表 2 国家与跨国公司比较

国 家	GDP		公 司	年 收 入		依 附 人 口
	\$ bn	人口 (百万)		\$ bn	直接雇员	(百万)
丹麦	156	5.2	通用汽车	168	647,000	9.7
香港	142	6	福特	146	371,702	5.5
南非	131	42	丰田	108	130,736	2.4
马来西亚	80	20	日立	75	330,152	4.9
巴基斯坦	60	136	西门子	63	379,000	5.6
新西兰	53	5	飞利浦	41	262,500	3.9
爱尔兰	53	3.5	百事	31	486,000	7.2
孟加拉	29	118	Pemex	28	120,945	1.8
斯里兰卡	13	18	麦当劳	11	237,000	3.5

资料来源: GDP 和人口数字来源于《经济学家》的《数字世界 1998》,公司收入和雇员人数来源于 1997 年 8 月 4 日的《财富》杂志。

1. “依附人口”数是估计数:除了直接雇员数,还包括在公司供应链中下方提供三个职位,上方提供一个职位,而且假定在供应链上的所有雇员有一个配偶和两个孩子。

2. 从技术角度讲,GDP 和年收入不能直接比较,用公司增加值最合适,但是这一对比有助于我们对大公司和 small 国家的相对规模有个一般的对比。

1.6 除了极少数例外,资本主义在全球已经深入人心,关于企业公民身份的辩论其实是一场世界对跨国公司、国内公司和地方性公司有什么行动的辩论。无论在富国还是穷国,这一辩论对所有国家的未来都很重要,在全球经济一体化集中趋势中每个国家都受到不同的影响。

二、有关词汇的定义

2.1 对于 corporate citizenship 没有绝对的定义,对不同的人,在公司内部和外部,其含义也不同。有关其定义的争论仍在继续,几乎没有任何公司能清楚地阐明在现代全球经济中“企业公民身份”的含义是什么。在美国,对这一词汇的用法仍流行着历史上的概念,它主要指企业在其主流活动之外的志愿慈善捐赠。附录一对这一传统含义做了充分的说明。

2.2 然而,这一定义用于说明欧洲、日本、很多美国的和绝大多数发展中国家的公司的做法是不合适的。例如,战后消费者和环保团体的兴起扩展了这一定义的范围,包含了公司运作所有层面上对社会总的影响。

2.3 更具体的说,社会上对公司的地位与公民个人之间存在着强烈的类比。企业在业务活动中被赋予了权利和义务,例如公司有处置其财产的权力、有为其产品做广告的权力,但是同时,它们必须支付材料供应商货款和工人工资、必须纳税。此外,人们期望它们能像公民个人一样做些自愿的捐助以维护它们所处的整个社会的福利。有的企业这样做了,但决不是所有的企业。

2.4 那些大的企业比较喜欢用 citizenship(公民身份),因为它有权利与义务对等的含义。另一方面,非政府组织、媒体和宗教团体倾向强调企业的义务方面,而且欲扩大那些义务的范围。它们虽然对企业的力量仍持怀疑态度,但是已逐渐认识到企业在改革全球社会中的有力作用,并且在解决社会和其他问题时,企业是一个有巨大潜力的伙伴。

三、今天有关企业公民身份争论的三个内容

3.1 目前有关企业公民身份的辩论所涉及的范围更广,不过已开始向对其发展进程有重要意义的三个方面集中。依其重要性列述如下:

I) 在国内外拥有和经营企业的公司的基本价值、方针和业务运作;

II) 从原材料生产到产品分配的价值链上的业务伙伴,它们对环境和社会问题的处理;

III) 在世界范围内,企业对社区发展所做的志愿捐助。

有关企业公民身份这些方面的辩论简述如下:

3.2 基本的企业方针和实践

企业的日常业务对社会的影响比其对社区小规模志愿捐助更深刻,虽然这些捐助是有价值的。企业影响社会的真正力量在于代表收入和费用的现金大规模的流动。对企业日常业务与社会福利之间紧密关系的认识正在促使人们对企业公民身份和企业在社会与环境方面的责任问题上持更新、更开明的看法。企业是社会中最大的财富创造者,它们提供就业机会、培训员工、为员工家庭成员提供医疗保障、在世界范围内转移技术、生产大量商品和劳务,这些商品和劳务提高了人们的生活水平,有时甚至解救人的性命。它们交纳巨额税款,在很多发展中地区,使政府可能运作。

3.3 正如公民个人可以选择如何安排自己的生活,企业也有权选择如何安排自己的业务。

例如,可以根据它们如何处理与雇员和消费者的关系来确定它们是否是好“公民”,世界上最好的公司都在很多业务领域和社会行为方面设定了高标准。在这些大公司背后,在价值链上存在着数以百万计的当地中小企业,它们也提供就业、纳税。好的“企业公民”对这些业务伙伴运作其当地的业务有很大影响。

3.4 在企业公民身份争论的核心问题上,一种观点认为,公司不仅应该对其业主负责,而且还应该对其行为涉及的所有主要利益关系人负责。虽然对于利益关系人没有确定的定义,这种观点已经成为企业公民身份管理和社会责任问题的中心。各类企业都越来越对公众显示他们与雇员、消费者、投资人、业务伙伴、政府的关系以及与更广泛的社会、社区的关系。这样的公司包括壳牌公司、BP公司、Diageo、塔塔钢铁公司、

南非酿酒公司、意大利电讯和 Body Shop。

3.5 从利益关系人角度,企业评价和分析的各类问题

雇员: 工资水平、事故发生率、培训费用、如何处理裁员问题;

消费者: 商品与服务的价格和价值、质量问题、如何处理消费者投诉、做广告的价值;

投资者: 投资回报、公司控制、董事之间的股票交易、财务信息的透明度;

业务伙伴: 技术转让、及时付款、持续合作;

社区: 慈善捐助与社区投资、是否有倾听的意愿和乐于对话;

政府: 纳税、公平的转移价格政策、遵守金融及其它法律法规。

3.6 此外,人们也越来越把有形的物质环境作为人类的利益相关者来对待,有时把它说成是“子孙后代”。通常用于讨论社会伦理问题的道德语言和观点也在不断地扩展到其它生物(如动物的“权利”)和有形物质环境的各个方面。涵盖产品整个生命周期的详细环境报告在大公司已经很普遍,对这些问题的管理和评估的质量已经大大好于 20 年前。

3.7 价值链中公司的义务

在有关环境领域讨论之后,最近有关企业公民身份辩论的一个新议题是:公司以何种方式对其业务伙伴联系过去和未来的行为负责。公司可以通过产品所有的制造、运输和销售各阶段来追溯原材料采购对环境的影响。在社会问题上,也要求公司对其价值链上的业务伙伴的行为做类似的陈述。

有关与过去行为有关联的例子包括英国著名的零售商 Marks, Spencer 和 Sainsburys,被要求说明其在亚洲和非洲的材料供应商的雇佣条件和工资水平。发展中国家通常是食品和纺织品的来源地,那里的工资水平低、劳动条件恶劣、存在童工劳动和环境问题,所有这些都引起欧洲消费者的关注。

有关与未来行为有关联的例子涉及对产品滥用和-product safety 处置方面的关注。环保人士一直在追问制造商和零售商对安全处理和循环利用已用过的产品应负什么样的责任。与此类似,人们也在问酒类公司像迭亚戈公司和南非酿酒公司在控制酒后驾车和未成年人饮酒问题上负有什么责任。滥用处方药也有与此类似的社会责任问题,大的制药公司在努力解决诸如穷人买不起昂贵的救命药品的问题。

附录二给出了处在价值链上的石油公司所面临的各类社会、环境